



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 31. mai 2023
(OR. en)

10014/23

FIN 578

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni liige Johannes HAHN
Kättesaamise kuupäev:	31. mai 2023
Saaja:	Euroopa Liidu Nõukogu eesistuja Johanna LYBECK LILJA
Teema:	Ettepanek: assigneeringute ümberpaigutamine (nr DEC 09/2023) 2023. eelarveaasta üldeelarve III jaos – komisjon

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument DEC 09/2023.

Lisatud: DEC 09/2023



BRÜSSEL, 31/05/2023

ÜLDEELARVE – 2023
III JAGU – KOMISJON, JAOTISED 03, 06 ja 30

ASSIGNEERINGUTE ÜMBERPAIGUTAMINE nr **DEC 09/2023**

SENINE KIRJE

PEATÜKK 30 04 – Solidaarsusmehhanismid (erivahendid)

ARTIKKEL 30 04 01 – Solidaarsus- ja hädaabireserv

Kulukohustused	-86 000 000,00
Maksed	-86 000 000,00

UUS KIRJE

PEATÜKK 03 02 – Ühtse turu programm

ARTIKKEL 03 02 06 – Panustamine inimeste, loomade ja taimede hea tervise ja heaolu tagamisse

Kulukohustused	31 000 000,00
Maksed	31 000 000,00

PEATÜKK 06 05 – Liidu elanikkonnakaitse mehhanism

ARTIKKEL 06 05 01 – Liidu elanikkonnakaitse mehhanism

Kulukohustused	55 000 000,00
Maksed	55 000 000,00

Euroopa Komisjon taotleb solidaarsus- ja hädaabireservi kasutuselevõtmist vastavalt mitmeaastase finantsraamistiku määrase artikli 9 lõike 1 punktile b kokku 86 miljoni euro ulatuses kulukohustuste ja maksete assigneeringutena solidaarsus- ja hädaabireservi siseküsimuste tegevussuunast.

Käesoleva ümberpaigutamise eesmärk on rahuldada liidu elanikkonnakaitse mehhanismi ja ühtse turu programmi toiduahela tegevussuuna jätkuvalt suuri vajadusi 2023. aastal, milleks eraldatud vahendeid juba suurendati 2022. aasta jooksul sarnastel eesmärkidel – liidu elanikkonnakaitse mehhanismi puhul kokku 84,5 miljoni euro ulatuses ümberpaigutustes DEC 08/2022 ja DEC 10/2022 ning programmi „Toit ja sööt“ meetmete puhul 73,8 miljoni euro ulatuses paranduseelarves nr 5/2022.

Liidu elanikkonnakaitse mehhanismi jaoks taotletud 55 miljonit eurot on ette nähtud selleks, et rahastada liidu elanikkonnakaitse mehhanismi hädaolukordadele reageerimise meetmeid pärast Türgi/Süüria maavärinaid ja Sudaani kriisi ning eelseisva metsatulekahjude hooajaga seotud meetmeid. Samal ajal kasutatakse liidu elanikkonnakaitse mehhanismi olemasolevat eelarvet Ukraina jätkuva toetamise rahastamiseks, milleks taotleti lisavahendeid eelmisel aastal.

Ühtse turu programmi toiduahela tegevussuuna jaoks taotletud 31 miljonit eurot on vajalik lindude gripiga seotud erakorraliste meetmete vajaduste katmiseks 2023. aastal. Eelmisel aastal programmi „Toit ja sööt“ meetmete jaoks eraldatud täiendavaid vahendeid on kasutatud selleks, et tulla toime lindude gripi ja Aafrika seakatku varasemate puhangutega seotud hüvitismaksete kuhjumisega. Samal ajal ei ole liikmesriigid esitanud vastuväiteid komisjoni otsusele vähendada märkimisväärselt uute juhtumite kaasrahastamismäärasid, et piirata tulevikus mõju ELi eelarvele.

I. VÄHENDAMINE

I.1

a) Eelarverea nimetus

30 04 01 – Solidaarsus- ja hädaabireserv

b) Arvnäitajad seisuga 15.5.2023

	Kulukohustused	Maksed
1 Assigneeringud eelarves (esialgne eelarve + paranduseelarve)	1 274 897 000,00	1 274 897 000,00
2 Ümberpaigutused	-347 785 463,00	-347 785 463,00
3 Eelarveaasta assigneeringud kokku (1+2)	927 111 537,00	927 111 537,00
4 Kasutatud assigneeringud	0,00	0,00
5 Kasutamata assigneeringud (3-4)	927 111 537,00	927 111 537,00
6 Taotletud vähendamine	86 000 000,00	86 000 000,00
7 Assigneeringud kokku eelarveaasta lõpuni (5-6)	841 111 537,00	841 111 537,00
8 Vähendamine protsentides eelarves ettenähtud assigneeringutest (6/1)	6,75 %	6,75 %
9 Vähendamine protsentides aasta lõplikust assigneeringust finantsmääruse artikli 30 lõike 1 punktis b osutatud ümberpaigutuste summana	—	—

c) Eelmisest aastast ülekantud sissenõudmistulu

	Kulukohustused	Maksed
1 Aasta algul kasutatavad assigneeringud	0,00	0,00
2 Kasutamata assigneeringud seisuga 15.5.2023	0,00	0,00
3 Kasutamise määr [(1-2)/1]	—	—

d) Vähendamise üksikasjalik põhjendus

Vastavalt mitmeaastase finantsraamistiku määruse artiklile 9 on solidaarsus- ja hädaabireserv ette nähtud selleks, et võimaldada

- abi reageerimiseks selliste suurõnnetuste põhjustatud hädaolukordadele, mida hõlmab Euroopa Liidu Solidaarsusfond, mille eesmärgid ja kohaldamisala on sätestatud nõukogu määruses (EÜ) nr 2012/2002 ning
- anda kiiresti konkreetset hädaabi pärast liidus ja kolmandates riikides toimunud sündmusi, mida eelarve koostamisel ei olnud võimalik ette näha, eelkõige reageerida hädaolukordadele ja korraldada tugioperatsioone, kui punktiga a hõlmamata loodusõnnetused, inimtegevusest tingitud õnnetused ja humanitaarkriisid põhjustavad ulatuslikku ohtu rahva-, looma- või taimetervisele, ning liidu välispiiridel rändevoogudest tekkiva erakorralise surve korral, kui olukord seda nõuab.

II. SUURENDAMINE

II.1

a) Eelarverea nimetus

03 02 06 – Panustamine inimeste, loomade ja taimede hea tervise ja heaolu tagamisse

b) Arvnäitajad seisuga 15.5.2023

	Kulukohustused	Maksed
1 Assigneeringud eelarves (esialgne eelarve + paranduseelarve)	231 319 000,00	202 000 000,00
2 Ümberpaigutused	0,00	0,00
3 Eelarveaasta assigneeringud kokku (1+2)	231 319 000,00	202 000 000,00
4 Kasutatud assigneeringud	94 200 457,67	10 137 158,37
5 Kasutamata assigneeringud (3–4)	137 118 542,33	191 862 841,63
6 Taotletud suurendamine	31 000 000,00	31 000 000,00
7 Assigneeringud kokku eelarveaasta lõpuni (5+6)	168 118 542,33	222 862 841,63
8 Suurendamine protsentides eelarves ettenähtud assigneeringutest (6/1)	13,40 %	15,35 %
9 Suurendamine protsentides aasta lõplikust assigneeringust finantsmääruse artikli 30 lõike 1 punktis b osutatud ümberpaigutuste summana	—	—

c) Eelmisest aastast ülekantud sissenõudmistulu

	Kulukohustused	Maksed
1 Aasta algul kasutatavad assigneeringud	2 293 113,93	1 408 016,48
2 Kasutamata assigneeringud seisuga 15.5.2023	1 129 081,72	0,00
3 Kasutamise määr [(1–2)/1]	50,76 %	100,00 %

d) Suurendamise üksikasjalik põhjendus

Kulud, mida liikmesriigid kannavad erakorraliste meetmete võtmisel, et võidelda loomahaiguste puhangute vastu, võivad olla kõlblikud kaasrahastamiseks ELi eelarvest.

On oluline, et liikmesriigid jätkaksid asjakohaste meetmete rakendamist ja EL annaks rahalist toetust, kuna nende haiguste laastav mõju kariloomadele ja finantstagajärjed laiemale majandussektorile võivad olla märkimisväärsed, rääkimata võimalikust mõjust inimeste tervisele, kuna on oht, et mõni gripivorm kandub loomadelt üle inimestele.

Pärast väga suurt arvu haiguspuhanguid loomatervise valdkonnas aastatel 2020–2022, eelkõige seoses selliste haigustega nagu Aafrika seakatk ja kõrge patogeensusega lindude gripp, ei ole ühtse turu programmi toiduahela tegevussuuna raames kättesaadavad vahendid olnud alates 2021. aastast enam piisavad.

Selleks et tulla toime eelarvepuudujäägiga, suurendati konkreetse eelarverea vahendeid paranduseelarves nr 5/2022 73,8 miljoni euro võrra. Neid vahendeid kasutati täitmata juriidiliste kohustuste täitmiseks.

Võttes arvesse eelarvepiiranguid, võeti meetmeid, et vähendada mõju eelarvele keskpikas ja pikas perspektiivis: liikmesriigid ei olnud vastu sellele, et komisjon võttis 2023. aasta veebruaris vastu otsuse vähendada veterinaar- ja fütosanitaarprogrammide ning erakorraliste meetmete kaasrahastamise määra 60 % võrra.

2023. aastal oli kõrge patogeensusega lindude gripi puhangute arv jätkuvalt väga suur. Komisjon eeldab praegu, et 2023. aasta puhangud saavad olema samal tasemel kui 2021./2022. aastal, tekitades aastas ligikaudu 200 miljoni euro ulatuses rahastamiskõlblikke kulusid. Uue, keskmiselt 25 % kaasrahastamise määra juures oleks ELi kaasrahastamise vajadus 50 miljonit eurot. Ühtse turu programmi toiduahela tööprogrammis nähakse igal aastal ette 19 miljonit eurot erakorralisteks meetmeteks ning seetõttu on 2023. aastal vaja solidaarsus- ja hädaabireservi siseküsimuste tegevussuunast ühtse turu programmi toiduahela tegevussuuna jaoks hinnanguliselt 31 miljonit eurot – eelarverida 03 02 06.

II.2

a) Eelarverea nimetus

06 05 01 – Liidu elanikkonnakaitse mehhanism

b) Arvnäitajad seisuga 15.5.2023

	Kulukohustused	Maksed
1 Assigneeringud eelarves (esialgne eelarve + paranduseelarve)	188 005 975,00	275 000 000,00
2 Ümberpaigutused	0,00	0,00
3 Eelarveaasta assigneeringud kokku (1+2)	188 005 975,00	275 000 000,00
4 Kasutatud assigneeringud	86 965 558,62	5 385 839,86
5 Kasutamata assigneeringud (3–4)	101 040 416,38	269 614 160,14
6 Taotletud suurendamine	55 000 000,00	55 000 000,00
7 Assigneeringud kokku eelarveaasta lõpuni (5+6)	156 040 416,38	324 614 160,14
8 Suurendamine protsentides eelarves ettenähtud assigneeringutest (6/1)	29,25 %	20,00 %
9 Suurendamine protsentides aasta lõplikust assigneeringust finantsmääruse artikli 30 lõike 1 punktis b osutatud ümberpaigutuste summana	—	—

c) Eelmisest aastast ülekantud sissenõudmistulu

	Kulukohustused	Maksed
1 Aasta algul kasutatavad assigneeringud	1 463 567,23	1 463 567,23
2 Kasutamata assigneeringud seisuga 15.5.2023	1 358 567,23	509,45
3 Kasutamise määr $[(1-2)/1]$	7,17 %	99,97 %

d) Suurendamise üksikasjalik põhjendus

Suurem aktiveerimine 2022. aastal

Liidu elanikkonnakaitse mehhanismi raames esitatud abitaotlusi ja nendest tulenevaid hädaolukordadele reageerimise operatsioone oli 2022. aastal eelmise aastaga võrreldes kaks korda rohkem ehk kokku 232 juhtumit, mis oli tingitud eriti rasketest metsatulekahjudest ja tohutust abivajadusest seoses sõjaga Ukrainas, mis on liidu elanikkonnakaitse mehhanismi kõigi aegade pikim, suurim ja keerukaim operatsioon.

Väljavaated 2023. aastaks

1. Türgi, Süüria ja Sudaan

2023. aastal algas väga karmilt – Türgit ja Süüriat laastasid maavärinad, mis nõudsid liidu elanikkonnakaitse mehhanismilt ELi nimel väga märkimisväärset panust. Sellele järgnevad nüüd ELi kodanike repatrieerimise taotlused seoses Sudaani konfliktiga. Kokku vajavad need ja muud liidu elanikkonnakaitse mehhanismi sekkumised 2023. aastal eeldatavasti 60 miljonit eurot.

2. Metsatulekahjud

2023. aasta metsa- ja maastikupõlengute hooaeg on juba alanud paljude talve- ja kevadpõlengutega Portugalis, Põhja-Hispaanias, Pürenee piirkonnas, Rumeenias, Balkani riikides ja Iirimaa lõunaosas. Suurel osal Euroopa mandrist nähakse kuni septembrini ette püsivaid põuatingimusi ja keskmisest kõrgemaid temperatuure.

Seetõttu eeldatakse, et jätkub varasemate aastate murettekitav suundumus, mille kohaselt tulekahjude arv on rekordiliselt suur. 2023. aastaks prognoositakse riikide ja ELi vahendite täielikku ärakasutamist, sealhulgas tuletõrjemeeskondade eelpaigutamist, mis osutus 2022. aastal äärmiselt kasulikuks ja edukaks. Kulud peaksid võrreldes aastate 2017–2021 keskmisega kahekordistuma, ulatudes 22,5 miljoni euroni.

3. Ukraina

Ukrainaga seotud humanitaarvajadused on endiselt väga suured, eelkõige arstiabi ja meditsiinilise evakuatsiooni valdkonnas. Liidu elanikkonnakaitse mehhanismi hädaolukordadele reageerimine seoses Ukraina sõjaga jätkub logistilise (mitterahalise abi koondamine ja transport) ja meditsiinilise abi näol mitme keskuse kaudu. Poola kõige olulisema keskuse lepingut pikendati 2023. aasta novembri lõpuni. Medevaci keskus Poolas on väga aktiivne ja uuendatud on Ukraina patsientide meditsiinilise evakuatsiooni lendude lepinguid Norraga. Lisaks on loodud energiakeskus, et suunata annetatud energiaseadmed Ukrainasse. Kulud hõlmavad energiataristu parandamiseks ja toimimiseks vajalike energiakaupade transporti.

Sellega seoses tuleb lähikuudel jätkata Ukrainale antavat abi praegusel tasemel, mis on ligikaudu 6,5 miljonit eurot kuus. Praeguste prognooside kohaselt saab selle katta 2022. aasta täiendavatest assigneeringutest, mis on veel kättesaadavad.

Vajadus täiendavate vahendite järele

Liidu elanikkonnakaitse mehhanismi 2023. aasta meetmeteks on praegu olemas 27,5 miljonit eurot. Kulukohustuste assigneeringute üldine kasutusmäär on peaaegu 70 % ja täielik täitmine saavutatakse eeldatavasti juuli keskpaigaks. Seepärast teeb komisjon ettepaneku suurendada solidaarsus- ja hädaabireservi siseküsimuste tegevussuuna assigneeringuid 55 miljoni euro võrra.

Komisjon jälgib tähelepanelikult vajaduste arengut. Sõltuvalt edasistest arengutest võib komisjon teha ettepaneku liidu elanikkonnakaitse mehhanismi vahendite täiendamiseks, eelkõige Ukraina toetamiseks.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2023

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2023, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Commitment Appropriations 2023 Reserve (EUR)								
Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2023 - Initial appropriations	1.324.897.000	0	1.324.897.000	149.050.912	496.836.375	347.785.463	331.224.250
	General Budget 2023 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 03	Mobilisation of the SEAR for the food crises in Africa and in Yemen as well as the multisectoral crisis in Venezuela	185.000.000		185.000.000			185.000.000	
DEC 05	Mobilisation of the SEAR for the humanitarian assistance in Türkiye, Syria, Ukraine, DRC, Ethiopia and Lake Chad	162.785.463		162.785.463			162.785.463	
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for UCPM and SMP food chain	86.000.000		86.000.000	86.000.000			
	Total DEC transfer proposals	433.785.463	0	433.785.463	86.000.000	0	347.785.463	0
	Remainder	841.111.537	0	841.111.537	63.050.912	446.836.375	0	331.224.250